

ELŐFIZETÉSI FÖLTÉTELEK.

Vidéken és Léván házhoz küldve:
Egy évre . . . 10 kor. — fill.
Hat hóra . . . 5 kor. — fill.
Három hóra . . . 2 kor. 50 fill.
Előzetési pénzek postautalványt küldhetők.
Egyes számok 20 fillérért kaphatók
a kiadóhivatalban.

BARS.

HIRDETÉSEK

Négyhasábos petit-sor egyszeri közlésért 14 fill.
készenlért 12 fill., többszörért 10 fill. ázetendő.
Bélyegdíj minden egyes beiktatásér 10 fillér.

Hivatalos hirdetések

100 szóig 2 kor. 60 fill., azontul minden szó 2
fillérével számítatik.

A nyilttérben:

minden négyhasábos garmond-sor díja 30 fillér.
Velünk fűszeköttesben levő hirdető-irodák, elő-
fizetőink, vagy a gyakori hirdetőik tetemes díj-
kedvezményben részesülnek.

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TARSADALMI HETILAP; EGYSZERSMIND BARSVÁRMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE.

A kéziratok a szerkesztőséghez (Zöldkert-utca 33. sz.) küldendők.
Kéziratok vissza nem adtnak.
FELELŐS SZERKESZTŐ: HOLLÓ SÁNDOR.

Megjelen: hetenként egyszer
— vasárnap reggel. —

A hirdetések, előfizetések s a reklamációkat a kiadóhivatalba
(Takarék- és Hitelintézet épület) kérjük utasítani.
A LAP KIADÓJA: NYITRAI ÉS TÁRSA.

Gazdasági munkás-pénztár.

Egész ország előtt nyilvánvalóvá lett immár az alig két esztendő előtt létesített gazdasági munkás pénztár nagy jelentősége, sok helyen már kezdet is érezte a sors csapásai által meglátogatott sok család. Vármegyénkben és városunkban eddigelé még csak kisebb térre szorítkozik a pénztár működése, de már halljuk, hogy Léva városában, Barsvármegye e gócz pontján egy fiók pénztár fog akcióba lépni, hogy mindjárt ott lehessen az első segítséggel, a hol beköszönt az uség és nyomor, ahol véletlen baleset pusztulással fenyeget egy egész családot. Ebből az alkalomból, de talán a humanitás szempontjából is célszerűnek találjuk, hogy lapunk hasábjain ezen áldásosintézmény meleg pártolását az illetékes tényezők, gazdasági egyletek, hegyközségek, cselédtartó gazdák stb. figyelmébe ajánljuk, mert talán elég utalnunk azokra a sikerekre, a melyeket az intézmény rövid fennállása alatt ért el s amelyeket teljes mértékben megbecsülni annál is inkább okunk van, mert ez az intézmény realisan és humanusan karolja fel a nemzet alacsonyabb rétegeinek tehát a fundamentumának érdekeit.

A nemzetnek ezt a rétegét istapolja melyet felforgató tanokkal akarnak a haza ellenségei a társadalmi rend ellen izgatni, melyben a középkor lelki sötétségét terjesztik benne azok, akiknek ez a sötétség az éltető elemük.

A népet eddigelé alig védelmezte más a metelyezes ellen, mint a csendőrszurony, a kirendelt katonaság Maullcher fegyvere, és szomorú tapasztalatok igazolják, hogy a védekezés ezen módja annyira baruár, olyan igazságtalan.

Csakis a munkások érdekeit helyesen felkaroló intézményekkel óvhatjuk meg népünket a metely ellen és tartthatjuk meg a haza számára. És ilyen intézménynek bizonyult a gazdasági

munkás- és cselédpénztár, melynek tagjai már háromszázernél jóval többen vannak s ez a szám napról napra szaporodik. A pénztár derekasan és becsületesen teljesítette feladatát és mindenütt megnyerte a nép bizalmát. Akik ismerik a népet, milyen bizalmatlan és elfogult az urak újításával szemben, azok kellő mértékben tudják méltányolni azt az eredményt, a mely a nép bizalmának elnyerésében áll.

Ime hosszas és haszontalan kísérletezés után végre sikerült megtalálni az intéző köröknek azt az orvosságot, melynek türelmes és célszerű használásával a föld népének nagy sebeit behegeszteni lehet. Ez orvosság a cseléd és munkás-pénztár.

Ezért örömmel üdvözljük a földmivvelésügyi miniszter azon újabbkeletű alkotását, melylyel a pénztár hatáskörét oly alaposan kibővítette, amennyiben azt a temetkezési és kiházasítási egyletek jogkörével is ellátta. Ezzel a kibővítéssel a pénztár egészen a néplélekéhez férközött.

Tudvalevő, hogy milyen nagy szerepet játszanak a mi népünk életében a temetkezési és kiházasítási egyletek, melyeknek sok százezerre rugó tagja van. Alig van nagyobb községe az országnak, amelyben kiházasítási vagy legalább temetkezési egylet ne lenne. A szegény ember, aki küzködő munkájával telt életében nem tud arról gondoskodni, hogy jól éljen, legalább azt az egyet akarja magának biztosítani, hogy halála után illő módra helyezték az örök nyugalom helyére. A kiházasítási egyletbe való belépés pedig az ideálja minden szegény zsellérnek és vagyontalan hajadonnak.

És amilyen népszerű ez az intézmény, olyannyira irreális. Ez egyleteket csak olyan műveltségben s az üzleti életben és a biztosítási ágba teljesen járatan emberek vezetik, mint maguk a tagok s nap-nap után buknak, ma-

gukkal rántván a sok száz, akik verejtéssel szerzett filléreiket éveken át fizették be a temetkezési és kiházasítási egyletekbe. Az ilyen egyletek panamáiról is sokat hallottunk már, e panamák az utóbbi időkben már olyannyira elszaporodtak, hogy a fővárosban, mint a vidéken, hogy a belügyminiszter jónak látta szigorú rendeletben az egyletek működését korlátozni és ellenőrizni. Sé szeri, se száma a szegény embereknek, akik az ilyen panamák tolytán elvesztették a pénzüket.

De most, hogy a gazdasági munkás- és cselédpénztár egyuttal temetkezési és kiházasítási pénztár is lesz, előnyösen változik meg ez az állapot. Mert állami intézmény, tehát a legszilárdabb és legbiztosabb, amit e nemben alkotni lehet, fog a nép rendelkezésére állani, hogy itt biztosítsa magát. Nem lesznek többé panamák, nem kallódik el a nép keservesen összetakarított pénze. Ime, ez a munkás- és cselédpénztár kibővítésének közvetlen eredménye!

Ez az állami intézmény az, amelylyel az állam a legszorosabban torrhat össze a néppel s ezért ezt az intézményt, ha áldozatok árán is, folyton tökéletesbiteni és szélesbiteni kell mindaddig, míg csak minden szegény ember a tagja lesz. S ebben a munkában támogatassa minden erejével az államot a művelt és vagyonos magyar társadalom.

Azon reményünknek adunk kifejezést, hogy ezen intézmény vármegyénk talajába átültetve nálunk is virágozni fog s védő szárnyai alatt mindenkor oltalmat és segítséget fog találni a szegény munkás ember és családja, a kiknek eddig nem volt pártfogójuk csak az Isten. Hiszszük, hogy gazda közönségünk tömegesen lesz tagjává e pénztárnak s buzgó támogatásával fogja lehetővé tenni, hogy az nagyobb és nagyobb körben teljesíthesse nemes misszióját.

A nő. hivatása a társadalomban.

Irta: Dr. Szilárd Sándor.

A XIX. században teljes élességében felmerült a női kérdést; komoly tudósok és államférfiak foglalni kezdték a nő hivatását, melyet annak a társadalomban és az államban betölteni kell. Az új áramlat a nő részére jogokat követel az államban és társadalomban egyaránt. A feminizmus zászlajára tüzte ki a jelszót: egyenjogositást a férfikkal. Egész irodalmi harez fejlődött e kérdés körül, de átment a kérdés az egyenes törvényhozásba is.

Ma is úgyazolván az összes fejlettebb nemzeteknél napirenden van a női kérdés. E helyütt nem akarom az egész mozgalmat, történeti alapot, annak kiinduló pontját, az okokat tudományosan tárgyalni, csakis röviden a tisztelt rendezőség által rendelkezésemre bocsátott nagyon is rövid időben akarom a nő positióját a társadalmi életben vázolni.

Ha nőkérdésről beszélünk, ha nőgyenjogositást hallunk, mindig akaratlanul is azt kutatjuk, mire alapítják a feminizmus hívei elméletüket, miből indulnak tulajdonképpen ki, hogy eljutnak azon általános elvhez, hogy a nő egyenjogu a férfival a természetesen eljutnak ezen elv szükségképeni következményéhez is, hogy a nőnek adjunk a társadalom és politika terén egyenlő jogokat.

Ezen elv hívei csakis az emberi méltóságából indulhatnak ki. Felállítják azon szabályt, hogy minden ember Isten képére lévén teremtvé, az emberi méltóság szempontjából egyenlő. Az emberi méltóságból az egyenlőségből szükségképen következik tehát, hogy férfi és nő egyaránt bármely természeteli jogokat megszerezhesen és gyakorolhasson.

Ezen elv híveinek éppen az a fogyatékosága, hogy csakis ezen általános elvből indulnak ki, nincsenek azonban figyelemmel az emberiség physikai és lelki életére, főképen pedig ama különbségekre, melyet a két nem eléthivatása között mutatkoznak.

Ismertem a tanácsos urat. Öreg ut volt, német volt, magyargyűlölő volt az istenadta. E mellett jóval öregebb mint ön.

— Ez lehetetlen!

Ez volt az egyetlen mondat, a mit kiejthettem bámulatomban.

És ön, atyja hirtelen bekövetkezett halála után tényleg férjhez ment ahhoz az emberhez, akit mindannyian gyűlölünk lelkünkben, a kit bizonyára ön sem szeretett, de a kinek szép jóvedelme, nagy és tekintélyes állása volt. A kit mi gyűlöltünk; mert ő volt a régi Bach-korszakból megmaradt rákfenéje a mi minisztériumoknak...

Pedig Ön jól tudta, hogy magyargyűlölő emberhez megy férjül. Hiszen boldogult atyja is ellenezte e frigyet, mely önnek boldogságot nem ígérhetett.

És mégis megtörtént. Méltóságos asszonyná lett egy csapásra...

Én pedig a szegény kis tisztviselő, a kinek még csak sovány reményei voltak az előmenetelre: én elfeledve voltam. Hogy is gondolhattott volna reám?

És most, hogy özvegygyé, hogy ismét szabaddá lett, most újból előttem áll az a szende Magda, az ő jóságos arczával és megzólal abban a levélben, a melyre im most adom meg a választ.

Nem! Engedje meg, hogy én csak Magdára emlékezzem vissza; arra a kis Magdára, a kit oly örültesen szerettem. A kinek emléke még ma is szívembe van véve. Arra a szende kis leánykára, a ki szerelemre hajtotta egykoron vállamra a kis fejecskéjét...

Hadd feledjem a mult képét teljesen, azzal a tudattal bensőmben, hogy valaha én is szerettem.

TARCSA.

Visszaemlékezés.

Nem is oly rég szenvedtem, türtöm,
Madár valék, ki égbe vágy . . .
És tudja Isten; még sem hittem
Múlás után feltámadást!

Gonosz kacajjal anyi álnok
Tiport reám, gázolt, szidott;
Mosolyogva sirtam, sirva ürtem
S nézetek, most is itt vagyok!

A gúny fullánkja visszarebbent,
Mint sziklabérczről a madár,
Gyógyírt kerestem álmaimban
Nálad, ki mindenem valál . . .

Te fölmentél két karoddal,
Csókkal gyógyítád e sebet,
Szemed sugára biztatott, mig
Oltárom legszebb lángja lett.

Jön még a mult kísérténi, olykor
Bús szenvedésről — álmodom . . .
— Te átkarolsz . . . elszáll az álom,
Mint százados tölgy ércszivéről
A gyöngye, játszi fúvalom . . .

M. R. Emma.

Magda. *)

Sorai váratlanul érkeztek. Okom volt hinni, hogy rólam már rég elfeledkezett. Hiszen már tíz éve, hogy nem láttam. Egy kis örökkévalóság . . .

Azt írja: látogassam meg elhagyatottságában. Hogy mióta özvegygyé lett, stb.

*) Mutatvány Csikvári Jákónak a tisztviselőleltől című, most megjelent elbeszélő kötetéből.

segét érzi annak, hogy velem egyszer találkozók . . .

Valóban, szíves meghívása kötelez. De nehéz lesz kívánságának megfelelni, mert alig egy pár hete lettem megbízva ugyanazon osztály vezetésével, a melynek egykoron boldogult atyja volt a főnöke. Mi tisztviselők, az év végén bajosan szabadulhatunk a hivatalból. Anyi a dolgunk, hogy sokszor lélegzetvételre is alig marad időnk.

De különben is miért terhelném látogatásommal? Megöregedtem, unalmas, száraz ember lettem . . .

Pedig volt idő, a midőn én is más voltam.

Emlékezik-e még arra az új esztendőre, a midőn először láttam! Oda simulva édes tyja oldalához, mint a kis madárka a puha fészékéhez! . . . Bizonyára elmosódott már emlékéből e nap, mely oly boldoggá tett engemet. Hiszen azóta sok történet körülöttünk. Én megtanultam lemondani és Ön, asszonyom? Ön bizonyára megismerte a — feledést . . .

De én nem feledem el soha ifjúságomat, pedig ugy kellene lenni, hogy multam emlékein tul tegyem magam.

Akkor Ön még gyermek volt: én kis fizetésű tisztviselő a boldogult atyja osztályában. Kezdő voltam, telve szép reménnyel és ambícióval. Szépnek láttam a világot és igaznak, jónak, boldognak az embereket.

Emlékezik-e még! a midőn az újév napján az egész osztály beállított boldogult atyja lakásába, hogy őt, a szeretett és tiszt-

telt főnököt üdvözölje?! Akkor láttam Önt először és azután majdnem mindennap. Oh, mily sokszor mondotta; alig várja a pillanatot, hogy viszontlásson és nem egyszer történt, hogy az ablakfüggönyön át lesett: mikor érkezem már?

Milyen gyermekes, milyen balga is voltam én akkor. De mikor Ön oly szívesen ápolgatta és élesztette bennem azokat a boldog reményeket, melyeknek még emléke is elbódítja a lelkemet.

És emlékezik-e még arra a napra, a midőn egy pár pillanatra magunkra maradtunk. Bizonyára elfeledte. Pedig most is előttem áll, a szende kis leányka, piruló arccal, reszkető kézzel és érzem ajkamon azt a meleg csókot, a mely — — óh, mit is bolyogtam fel a multat! . . . És mit szagatom fel a sebet, a mely oly soká, oly nagyon soká fáj! . . .

Mert szerettem. Vagy tán helyesebben mondva; szeretttük egymást. Ön legalább nem egyszer mutatta is, mondotta is, hogy igazán szeret . . .

De csak mutatta. Játszott velem, mint a gyermek a játékaival.

Egy deczemberi napon hidegen fogadtott. — Magda, mit vétettem ellened? Roszszul esik nekem hidegséged . . .

És a kis Magda, igenis öp, asszonyom, kaczagva fogadta szavaimat . . .

— Nagy vagyok már ahhoz, hogy tovább is folytassuk a játékot, szólott és be sem várva válaszom. Kijelentette, hogy Kreutznehnur tanácsos megkérte a kezét.

Nem is vonja kétségbe modern ember azt, hogy emberi méltóság szempontjából a nőket nem illetné meg a teljes egyenlőség a férfi nemmel, ellenkezőleg azt hiszem ennek mindenki híve s mégis teljes nyíltsággal megvallani kénytelen, hogy a női nemnek egyenjogúsítását maga az emberi természet és élethivatás lehetetlenné teszi.

Kézenfekvő példákkal, az egész emberiség történetével be lehet igazolni azt, hogy ezen elv a maga teljes élességében nemcsak kivihetetlen az egyes állami és társadalmi formákban, hanem emberi szempontból is teljes abszurdum.

Nem lesz érdektelen kutatni azt sem, hogy tulajdonképpen honnan indult meg ezen áramlat! Semmi esetre sem ott van a hol egészséges társadalmi állapotok uralkodtak. Ha végigtekintünk a mozgalomnak színhelyén, úgy határozottan levonhatjuk a következtetést, miként a jelzett áramlat csakis ott öltött komolyabb arányokat, a hol a nők vagy nagyon is el voltak nyomva — de nem társadalmilag és politailag — hanem egyéni és vagyoni jogok szempontjából, vagy pedig a hol nagyon is elszaporodtak a férfiak s nem a nők!

Az indok igen könnyen érthető. A hol a nő helyzete olyan volt, hogy még magánjogai sem voltak, vagyont legalább is külön vagyont nem szerezhettek, nem végrendelkezhetett, szerződéseket nem köthetett, magát le nem kötelezhette, vagyoni jogosítványokat nem szerezhettek, egy szóval a hol a nő a családi életben felelőtlen, természetesen következményképp indokolt volt a nők részére ezeket a jogokat igényelni s megszerezni, hisz ezek az ember személyiségéből következnek s ezek az ember létezésével válhatlan összeköttetésben vannak. S ha-e helyeken ily irányú mozgalom indult meg, nem lehet csodálkozni, hogy az előbbi, mondhatnám szolgáló állapot reakciójáért a teljes egyenlőségre vágynak.

Amerika a legfényesebb példa arra, hogy a nők kiváltságos jogállást éppen számuk csekélységénél fogva értek el. Hogy ennek mi a lélektani indoka, utalok egyszerűen arra, hogy mindenki ott becsültetik inkább, a hol ritkább. S különben sem egy ily állami és társadalmi életben, a hol a férfiak száma tekintélyesen magasabb a

nőkénél, a nők fokozott jogállása nem veszélyezteteti annyira magát a társadalmat, mint a hol az ellenkező arány mutatkozik. Ezt a gyakorlat is különben igazolja.

Ott a hol azonban az itt vázolt viszonyok fenn nem forogtak, ezen mozgalom sem igen tudott tért hódítani. Ez a helyzet nálunk Magyarországon is. Nem akarom ezzel mondani azt, hogy nálunk rajongó hívek nem volnának, kik a nők iránti kultussal odáig ne mennének, hogy általános emberi szempontból meg ne nyitnák előttünk az összes utakat, nem ruháznák fel őket legkényesebb politikai jogokkal, csak azt kívánom ezzel jelezni, hogy az általános áramlat nem az. Hisz önmagam is ismerem az ifjúság körében rajongó híveket, kik hiszik és vallják, hogy a társadalmat és államot kell a nők egyenjogúsítása szerint berendezni s nem követik az új egyedül helyesnek elismerhető elvet, hogy ellenkezőleg annyi jogot kell adni a nőknek minden téren, hogy ezzel az emberi hivatás veszélyeztetve ne legyen. Idealismus az, de nem egyedül, hanem vakbuzsóság az, a mely odáig ment egy vita alkalmával, hogy a helybeli hitközségben is aciv és passiv választói jogot kívánt a nőknek adni. E az új iskola, mely az elvet alítja fel s azt a maga merevségében keresztül akarja vinni, mert az alapját képező eszme tetszetős és népszerű, de a kivihetőségben a fennlevő renddel való összeegyeztetést már nem keresi.

Nálunk Magyarországon tulajdonképpen női kérdés nincs is. Elvi alapon vitakozhatunk és vitakozunk is, de ez elvek éppen nem időszertűek s nem időszertűek sem társadalmi, sem állami téren.

Külsőleg vizsgálva a dolgot, kivihetőbbnek látszik az, hogy a nőknek a társadalomban adjunk a férfiakéval egyenlő jogokat, mint az államban. E felfogás azonban teljesen téves. Állami egyenjogúsításról ott beszélhetünk, a hol a nőnek az állami ügyek in érzékében vagyis köznapilag kifejezve politikában adjuk meg az egyenjogúságot, a hol a nő is pl. országgyűlési képviselőt választ, maga is országgyűlési képviselő lehet, városi képviselőt választhat s maga is polgármester, vagy akár rendőrfőkapitány is lehet. Társadalmi egyenjogúsításról ott beszélhetünk, a hol a társadalmi rend akként van

szabályozva, hogy a nő előtt is szabadon áll minden társadalmi foglalkozás, lehet tanár, orvos, ügyvéd, mérnök kereskedő szóval lehet minden.

Mint említém, első szempillantásra ez utóbbi lehetségesebbnek látszik, mint az első. Kivihetetlen mindkettő, ezeknek teljes merevségben való keresztülvitele egyenesen agyrem, de mégis az abszolút kivihetelenség a társadalmi egyenjogúsításnál forog fenn.

Lehetetlen az ugynevezett politikai egyenjogúsítás már a két nem fizikai különbségénél fogva. Talán nem vitás az, hogy az értelmi lehetőség a férfinel erősebben fejlődött ki a nőknél. E általánosságban szól s általánosságban így is van. Értelem, feltalálási képesség, akaraterő több a férfiben. Ezzel azonban nyomban elismerem azt is, hogy a férfi egyoldalubb a nőnél. Igaz, hogy a nőben kevesebb a feltalálási képesség, új eszmékben, alkotásokban szegényebb a férfinel, de felemeli őt magas polczra az, hogy azt a mit a férfi feltalált, megértett, azt a nő át is érzi. S ebben van az ő hivatása, melyet az államban a természet részere kijelölt. Nem ócsarlandó, hanem tisztelőre méltó nemes hivatás. Ha valamely eszmet, szarmaznak ez bármely egyből, a nők nem tesznek magukévá, lelkük át nem érzi, hol marad az. Az életet, a lelket a nők adják meg. A történelem nyújtja a fenyés példákat, hogy az elveket, a melyek a nők körében dadalmaskodni nem tudtak, a melyeket a női lélek a maga finomságával az új nemzedékekbe be nem oltott, ha ideig és óráig felszínre is kerülnek, az állami élet elárulására, ennek megváltoztatására befolyást gyakorolni képesek nem voltak. De ha megszületett az ige, megteremtette azt komoly munka és óriási akaraterő kifejtése után a férfi s akadt egy női nemzedék, mely e nagy eszmet megértette s lelkületével átérzte, a nők az eszmék terjesztésében vezér szerephez jutottak. S dacára annak hogy a női lélek az állami célok szempontjából is ily csodás eredményekre képes, a nőket a politikai egyenjogúsítás terére nem vonhatjuk, vagy ha köznapiasabban tetszik, nem vihetjük őket a politika utczasárába. (Folyt. köv.)

Különfélék.

— A lévai főgymnázium ifjúsága erősen készül a február hó 14-én megtartandó mulatságára, amelyre most becsátották ki a meghívókat. Az estély tiszta jövedelme a kegyesrendi templom kikövezésének költségre fordították. A részletesen összeállított műsort már közöltük. Ez alkalommal csupán azt említhetjük fel, hogy a műsor kiemelkedő részét fogja képezni az ifjúság színi előadása. Színr kerül „A hűség próbája.” Vigjáték egy felvonásban. Irt: Kisfaludy Károly. Személyek: Mátyás király Hirsca Geza, VI. o. t. Upor László, főispán Dankó Kálmán, VI. o. t. Vidor, udvari bo'ond Reismann Manó, VI. o. t. Sáfár Vári Lajos, VIII. o. t. Mártha, ennek leánya Pető István IV. o. t. Bartók ménestester Weisz Miksa, VIII. o. t. Eadre, ennek fia Rothbauer Ferencz, VIII. o. t. Szolga Balczák Károly, VI. o. t. Szolgáló Popellár Sándor, V. o. t. Királyi kísért Huberth István II. o. t. Koczab Frigyes II. o. t. Bartha Miklós V. o. t. Fizély Imre, V. o. t. Szedlaczek Kornel, V. o. t. Hoffmann Pál, VIII. o. t. Sugó: Novotny Ernő, VII. o. t. A dolog történet egy koronajóságon. Az estély iránt széles körben nagyérdeklődés nyilvánul. Reméljük is, hogy diákságunk sikere úgy erkölcsi, mint anyagi tekintetben kitűnő leend. Beléptidjék: K rszék 3 kor., zárások 2 ko., áóhely 1 K, óásjgv 60 ft. Jegyek előre válthatók: Góbel Endre, Rely József és Pótz József k. t. társaság. Az előadás napján Nyitrai es Társaság és a pozstárnál. Felülfizetéses köszönettel vétetnek s hírlapilag nyugtáztatnak. Kezdeté pontban 8 órakor.

— Műkedvelő előadás. A legutóbbi műkedvelői előadás kitűnő sikere annyira lelkesíti a közreműködő hölgyeket és urakat, hogy csütörtökön f. hó 29-én újabban rendeznek előadást. Ez alkalommal három remek egy felvonásos vigjátékot adnak elő: „A házasság politikáját” Szulyovszky Ignácól, „Valami hibája van” Gondinetől és „Chasse Croise” T. Fourniertől. Az előadásban közreműködnek: Kabina Ervinné asszony, Eckerdt Irénke, Farkas Kamilla és Merkader Nelli kisasszonyok, Lelkes Sándor főhadnagy, Szilágyi István hadnagy, Dr. Gyapay Ede és Dr. Lakner Zoltán urak. E kitűnő szellemes, kacagató vigjátékok itt ujdonságok s ezek előadása tiszta jövedelmének 20% helybeli jótékony célra fordították. Nagyon ohajtandó volna ha a Dombay művészpár által megindított szinjátszói kedv arra vezetne, hogy városunkban is megalakulna egy erős és állandó műkedvelő társulat, melynek célirányos működése társadalmi életünkre csak jótékony hatással lehetne.

— A lévai kir. járásbíróóság 1902. évi ügyforgalma a következő statisztikai adatokat tünteti fel: érkezett; (Sp) I. és II. lajstrom szám alatt sommás szer 962, (Eg) egyezségi kísérlet 8, (Fh) fizetési meghagyás 666, (Fm.) fizetési meghagyás megkeresés 57, (Ö) örökösödési ügy 305. (Öb) örökösödési bizonyítvány 1, (A) anyakönyvi ügy 14, (V) végrehajtási ügy 791, (M) Polgári megkeresés 108, (Pv) Polgári vegyes-ügy 370, (B) I. és II. vétség s kihágási ügy 902, (Vb) vizsgáló bírói ügy 23, (Bm) büntető megkeresés 151. (Bv) büntető vegyes ügy 116, telegkönyvi ügy 5394, összesen: 9848 ügy. Ezekből 1903. évben folyamatban maradt: sommás per 55, örökösödési ügy 72, végrehajtási ügy a végrehajtónál 224, polgári megkerés 23, polgári vegyes ügyek 10, vétség s kihágási ügyek 704, vizsgáló bírói ügyek 3, büntető megkeresés 2, telegkönyvi ügy 90, összesen: 554.

— Egy főtanító kitüntetése. XIII. Leo pápa Stampay János köbölküti főtanítót városunk szülöttét a kath. tanügy s az egyházi ének buzgó terjesztése körül tanúsított érdemeiért a jubilaris „croce di bene merenza” pápai rendjellel tüntette ki. A múlt évben a róm. kath. tanítók által rendezett római zarándoklaton részt vett, a midőn könyvenek egy diszpeldányát személyesen felajánlotta Ő szentségének. Könyve a kiadásban 20000 példányban forog közzé. Felolvasásával s agilis működésével jelentékeny tenyezője a kath. tanítói egyleti életnek. Múlt évben ő indította meg azon országos mozgalma, melynek czéja a kath. kántortanítók nyugdíj ügyének méltanyos rendezése.

— Közgyűlés. A lévai iparos olvasókör évi rendes közgyűlését ma vasárnap délután 2 órakor fogja megtartani a kör helyiségében.

— Gyász hír. Göbel Gerzson, alsó-fegyverneki ev. ref. lelkész, a barsi ev. ref. egyház megyei papságának nevezője, mint részvevő értesülünk, e hó 18-án 90 éves korában elhunyt, a boldogult 62 év óta lelkészkedett, népének igazi atyja volt s nyájias modoráért mindenki szerette. Halálát neje, őt fia s nagyszámu unokái gyászolják. Holttestét az egyházmegyei lelkészi kara s család tisztelőinek részvétele mellett e hó 21-én helyezték örök nyugalomra. Gyászoló családjá a következő gyászjelentésben tudatta a boldogult elhunytát: Özv. Göbel Gerzsonné szül. Csajághy Agnes egy a maga, valamint gyermekei, unokái és az összes rokonok nevében mély fájdalommal jelenti, hön szeretet férjének, apának és nagyapának Göbel Gerzson alsó fegyverneki ev. ref. lelkésznek f. hó 18-án este 9 órakor élete 90-ik, boldog házassága 57-ik s lelkészkedésének 62-ik évében történt gyásos elhunytát. A boldogultnak hiút tetemei f. hó 21-én d. e. 10 órakor fognak az alsó-fegyverneki ev. ref. temetőben örök nyugalomra tetetni. Aisó-Fegyvernek 1903. január 19. Béke lengjen porai felett! Göbel Lajos, Göbel Dező, Göbel László, Göbel Kálmán, Göbel István gyermekei, Kis Mór testvére. Özv. Göbel Ernőné sz. Kecskeméthy Ilona, Göbel Dezsőné sz. Kiss Vilma, Göbel Lajosné sz. Cseley Eteleka, Göbel Kálmáné, sz. Györy Eteleka menyei, Göbel Endre, Göbel Erzsébet, Göbel Mariska, Göbel Ilonka, Göbel Károly, Göbel Ernő, Göbel Béla, Göbel Ödön, Göbel Kálmán unokái.

— Tisztújító közgyűlés. A Lévai Kereskedő Ifjak társulata folyó hó 18-án tartotta évi rendes közgyűlését. A tisztikar a következőképen alakult meg: elnök Fenyvesi Károly, alelnök Braun Gyula, titkár Márkus József, pénztárnok Harsch Samu, könyvtárnok Weisz Miksa, haznagy Groszmann Ferencz, választmányi tagok: Behal Kálmán, Fried Gyula, Frankl Ignác, és Deutsch Izó, választmányi póttagok: Büchler Henrik és Bremvasser Samu.

— Eljegyzés. Kesmárki Galli László budapesti M. A. V. műsz. hivatalnok a héten váltott jegyet, deszeri Boleman Ilonka kisasszonnyal, özv. Boleman Józsefné kedves leányával.

— A bars megyei pénzügyőrök bajja, gonjok sikort. A szepen led szított teremben sok szép leány es asszony volt jelen. A jó kedv reggegy kiartott. Jelen voltak a bal veduóknójú Szauder Viktorné urasszonyon kívül: asszonyok: özv. Bartos Karolyne, Bartos Istvánné, Bartos Minályne, Benkovics Józsefné (Oroszka) Basik Lajosné, Bati Edene (Verébey) Csernák Izidorné, Dobrovoczkay Ferenczné (Bár.) Jenei Bertalanne, Martinecz Józsefné, Markusz Józsefné, Nemcsok Menyhartné, özv. Gyurcsinka Lajosné, Kern Mihalyné, Koskó Beláné, Kalapos Janosné, Oszuska Istvánné, Oszuska Janosné, Piroksa Endréné, Tóth Danielné, Vida Jónásné. Leányok: Bartos Mariska, Bartos Juliska, Bartos Annuska, Benkovics Irénke (Oroszka) Bahil Jolánka (Verébey.) Bahi Aranka (Verébey.) Balogh Teréz, Gyurcsinka Adél, Gyurcsinka Irén, Gyurcsinka Teréz, Kalapos Annuska, Koskó Mariska, Kern Boske, Németh Rózika, Németh Esztiike, Oszuska Ilonka, Oszuska Boske, Oszuska Annuska, Piroksa Matild, Piroksa Etele, Vida Örszike, Vida Ilonka, Zilai Esztiike, Zilai Zsófia.

— Táncestély. A Lévai Kereskedő Ifjak Társulata folyó évi február 15-én felolvasással egybekötött táncmulatságot rendez.

Valami a házasságról.

„Hegedűszó czimbalom,
Nóta a nőtára,
Hejje huja, vigalom
Most a farsang járja,
Üstük össze a bokát,
Pöndörödünk nosza hát
Vidám, dali tánczra.”

Most a Hymen zezonj van, tehát nem tartjuk fölöslegesnek e magasztos kérdéstről néhány sorban megemlékezni.

Sok szó van most a modern házasságról. Értjük ez alatt a házasság azon nemét, midőn annak kötésénél a főtenyezőt nem kölcsönös rokonszeny, a vonzódás, hanem a pénzérdek vagy más profán dolgok képezik.

Tény az, hogy manapság a legtöbb házasságban oly sok elégedetlenséget találunk, hogy ha elfogulatlanul akarunk itélni és az emberek hiu szinlelése által nem engedjük magunkat rászédni, úgy bátran elmondhatjuk, hogy száz házasságkötés közt alig találunk egy-kezt, mely a házassélet eszményét csak némileg is megközelíthetné.

Es ez igazság annyira el van terjedve mindkét nem, de különösen a férfi nem közt, hogy mindig több es több idegenkedőt találunk, kik ugyszóva: irtoznak a házasságról.

Egy szatirikus bölcsessé azt tanácsolja a házassáandó fiatal embereknek, hogy mielőtt arra elhatároznák magukat, jó soká aljanak a tükör előtt, de mégjobban vizsgálják meg erszényüket. Figyelmeztetni akarja őket, hogy a házasság nem csupán a szerelem, a gazdaság, a szépség, vagy a rokonszeny ügye; egyik sem külön-külön véve, de nem is egyszerű kielégítése egy égető váagnak, hanem mindezen különböző dolgoknak helyes egyesítése.

A házasság felsőbb körökben igen gyakran nem egyéb, mint csere a vagyonnal a címért és névért; az alsóbb néposztálynál pedig a proletárok szaporítása. És ilyenkor a legtöbb szerencsétlenség forrása. Fölfele az erkölcs romlása, lefelé a nyomor nagyobbodása, mindkét részben pedig a sok házasságtörés és válóper.

A mai házassági viszonyok anyira korumpálva vannak, hogy mély gyökeres reformok szükségesek, hogy a házasság viszonyterje természetes méltóságát.

Mint hogy a házasság a család talpköve, a család pedig a nemzet szerves atomja, azon kellene lennünk, hogy mielőtt azt megkötjük, jól meg kell fontolnunk annak szentséges és egész életünkre döntő befolyásu voltát.

Különösen egyet ajánlunk a szülőknek és a házassalandó fiataloknak és pedig, hogy: a kölcsönös vonzódásnak kell lenni a főtenyezőnek, mi őket az egybekelésre bírja.

Ez pedig csak akkor lehetséges, ha a választás mindkét részről szabadon történik. A szabadon választás a legjobb biztosíték a hűséghez.

Ha a nő csupán a szülők akaratának engedve nyújtja kezét vőlegényének, akkor mindketőjükre nézve szerencsétlenség. Akkor boldog családi életéről szó sem lehet.

Manapság nagy baj az is, hogy a lány teljesen ismeretlen az életviszonyokkal, mi a zongorázni, egy keveset rajzolni és festeni, no meg a modern nyelveken valamit motyogni, ez a legtöbb anya nevelési ideálja.

Ez a hűség nevelése. Igen, a hűség szabad, sőt kell élesteni, de az ne hasonlatlan-ágra irányuljon, hanem a házasságon hiu; a nemes, nőien dolok n.

Gyakorlati életismeretekre, a melyeknek a házasséletben hasznukat vehetik, arra nem tanítják őket. A lénya hibás nevelése leginkább a házasséletben hozza meg a keserű gyümölcsöket. Akkor a nő nem hitves társ, ki a férj küzdelmeit megédesíti és megkönnyebbíti, hanem teher, kitől a gyermekek vagy más okok miatt meg nem szabadulhat.

A mulatságokat és más helyeket ne azért látogassák, hogy ott a divatot tanulmányozzák, vagy azt saját magukon bemutassák. Hanem mindenütt az életet igyekezzenek megismerni és gyűjtsenek hasznos tapasztalatokat a jövőre.

Addig tehát, míg lányainknak szabad, helyes gyakorlati nevelést nem adunk, hogy szívügyükben helyes választást tehessenek: igen kevés lesz az ideális házasságok száma.

Azért magyar anyák, ne hanyagoljátok el lányaitok nevelését, s akkor kevesebb lesz a válópörök száma és gyakoribb a boldog családi élet.

— **Farsang.** A Zseliz és vidéke ipartársulat 1903. évi február hó 1-én sajátpénztára javára a zselizi nagyvendéglő termében szavalattal és magánjelenetekkel egybekötött zártkörű táncszünetet rendez, a következő szép műsorral: 1. Ébresztő. Szavalja Váradi Emma. 2. Színház után. Magánjelenet előadja Villásy Izabella. 3. Teljes vég-eladás. Magánjelenet előadja Kristóf Károly. 4. Bálon. Magánjelenet előadja Steibel Gizella. 5. Magyar leány dala. Szavalja Niszler Mariaka. 6. Tót táncmester. Magánjelenet előadja Deliomini Gusztáv. Kezdeté este 7 órakor. Beléptidj: Személyenkint 1 korona, Családjegy 2 korona. — A bakabányai evang. egyület ifjusága Bakabányán a csizmadiaegylet házában 1903. évi február hó 15-én zártkörű táncmulatságot rendez.

— **Kitüntetett munkák.** A m. kir. földművelésügyi miniszter f. hó 2-án 8639. elv. szám alatt kelt intézkedésével **Szebechlebzy Mihály** Mátyás lévai lakos, gazdasági munkáknak szorgalmas munkálkodását, példás hűségét, becsületes viselkedését elismeréssel és dicsérrel méltányolva — **Kazy János** megyénk főispánja utján, a nevezett részére 50 korona jutalmat és elismerő oklevelet küldött a lévai rendőrkapitánysághoz átadás céljából.

— **Eljegyzés.** Spitzer Rezső lévai kereskedő, Deutsch H. kereskedő fogadtat fia a napokban jegyezte el Berger Ilonka kisasszonyt, Berger Lipót bazini kereskedő kedves leányát.

— **Tolyaj csemeték.** Pleva Pál 10 éves fiú, Kovács István 13 éves társát reá beszélte, hogy Ehrenstein Ignác lévai lakos udvarából egy pár korcsolyát, mely a folyosón volt elhelyezve ellopjon. Kovács István a korcsolyát elcsenven, azzal a várkertbe ment s ott elrejtette. Azonban a furfangos Pleva Pál társát akként vezette felre, hogy a korcsolyát a rejtek helyéről ellöpvén, annak pedig azt mondta, hogy valaki azokat elvitte: holt már Styipka Gusztáv kőműves segédnek 6 fillért eladta, ki szintén 90 fillért Kuczmin Bélának adta tovább. Ennél a korcsolya felismertetvén, csinyjük a rendőrség tudomására jött, mely ellenük a büntvádi eljárást haladéktalanul megindította.

— **Jogtalan elcsajátítás.** Federics József lévai lakos asztalos tanonc bejelentette, hogy a múlt 1092. év október hó 11-én az esti órákban ezüst zsebóráját elvesztette, mit azonnal észrevéve, megkereszte az utcán utána haladt Halász Lukács csizmadia segédet, hogy nem találta-e meg, mire azon választ nyert, hogy nem. E hó közepén óráját Misuta Tamás lévai lakos szabó segédnél látta, tehát kérdésre mondta, hogy miként jutott az óra birtokába? Misuta Tamás oda nyilatkozott, hogy azt Csenger Ferencz szabó tanonc lévai lakossal, az pedig Halász Lukácsal egy sárga rez órával cserélte el. Így került ki Halász Lukács turpissága, ki a rendőrség előtt először a tagadást kísérlette meg, később azonban a terhelő vádak alatt oly ellentmondásokba keveredett, hogy töredelemesen beismerte vétkeit.

— **Községi választások.** Nagy-Sálló nagy községben e hó 20-án ejtették meg a községi előjáróság választását. Bróva Móczy János, törvénybíróvá Vida János lettek megválasztva. — Hölvenyben is ugyanakkor volt választás s bíró lett Balogh János felső, pénztárnok Mihály János, törvénybíró Pólya János. — Mező-Kis-Sállóban bíró Dussits Zsigmond, törvénybíró Jacoby Lajos.

— **Népszerű egyházi beszédek** jelentek meg a közelgő nagybajtire vonatkozólag Szeged-alsóvárosban Damó Alfonz segéd-lelkész tollából. „A szenvedő Jezus lélekmentő orvossága” s hamisítatlan, tölggyökeres magyarsággal hét beszédben tárgyalja a penitencziatartás feltételeit. A művet nem a mélyen járó új bölcséleti gondolatok jellemzik, mert hiszen a szerzők vallásbuzgó és hitű hallgatók előtt adta elő beszédeit, a kikkel szemben nem volt szükségessé a filozófiai érvelés; mégis érdekes és melegen ajánlható az a szóoklási foglalkozó papság figyelmébe, mert világos és vonzó példázatai által maradandó nyomokat hagy az a hallgatóság lelkében. Ára: egy kor. husz fill. vagy erga duo sacra. Megrendelhető szerzőjénél, Szeged-alsóvárosban.

— **A két éves katonai szolgálat.** A két éves katonai szolgálat, úgy látszik, már a katonai körökben is kezdenek megbarátkozni, jóllehet még mindig sokan vannak, kik felnek, hogy a hadsereg harczerképessége a reform által veszteni fog. Pedig a reform rövid idő alatt be fog következni mert ez a kor következménye. A hadsereg kiképzése nem fog szenvedni, a nép érdeke s a gazdasági szempontok pedig szintén a két éves katonai szolgálatot követelik. Ennek a rövidebb szolgálatnak a katonai sor fele köznevelő fiatalság örvend legjobban s alighanem már most is megváltoztatják a nótaszövegét így: „Nem a világ ez az egy két esztendő.”

APROSÁGOK
Rovatvezető: ZUHÁNY.
A békák nyelve. Egy tanár a minap felolvasást tartott azokról az állatokról a melyek a gazdaságban hasznos vagy kárt tesznek. Így megemlékezett a békáiról is, amelyek között azt az érdekes felfedezést tette, hogy nemzetségekre oszlanak és a magyar béka örök-ké csak káromkodik. Az esteli koncert megkezdője

rendesen a vállalkozó szellemű német béka, az a nagy-tokájú vöröshajú állat, ő hívja össze a műkedvelőket. Ezzel kezdi:

— Kumm! Kumm!
Néhány társam nincs még rendben a toaletjtével, visszafelé! Wartin! Wartin!
A leveleibéka, az a zöld tótoeska, érdeklődik. Meg is kéri:
— Csocs-sze-to-tó? Csocs-sze-to-tó?
A magyar kecskékét kihozza ez a türelemből, elkáromkolja magát:
— Adt-ate-re-m-tette! Adt-ate-re-m-tette!
Csönd lesz egyszerre, elhalgatauk a nemzetségek, csak a magyar békák káromkodnak kedvükre.

Közönség köréből.

Köszönet nyilvánítás.
Dombay Mihály és neje színművészek folyó hó 15-én — Kabina Ervinné, Mercader Neini és Eckerdt Irénke urhölgyek, valamint Lukács Sándor főhadnagy Berkó István hadnagy, Szilágyi István hadnagy, Dr. Lakner Zoltán, Kraft Béla, Madarassy István és Dr. Gyapay Ede urak közreműködése mellett — a „Huszárszerelm” című vígjátékot hozták színre, melynek tiszta jövedelméből 30 koronát juttattak a „Stefánia-Arvaház” céljaira.

Amidőn ez összeg kézhezvételét nyilvánosan is nyugtazzuk, fogadjak ugy igen tiszteit művészpár, mint a szíves közreműködők 37 kis arvank nevében legáltalánosabb köszönetünket.
Mely halánkat fejezzük ki egyben Saita Sandorné urasszony Óuagyságának, ki 8 koronát volt szíves arvainknak adományozni.

Léván, 1903. január 19.
Levaticz Gusztáv név. a lévai nőegyl. titkára
Faragó Samu név. a lévai nőegyl. titkára

II. Nyilvános köszönet.

A lévai izr. „Erzsébet” fileregylet által f. hó 11-én rendezett táncszüneti alkalmával feltűzettek a következő urak: Engel Zsigmond 4 K., Klein Sándor 2 K., Schönstein Henrik 1 K., Dr. Szilárd Sándor 2 K., Berger Sándor 1 K.; Dr. Weisz Zsigmond 2 K., Dr. Weinberger Adolf 2 K., Knapp Gáza 1 K., Berger Zsigmond (Perlep) 1 K., Wertheimer János (Demend) 1 K., Lang Bernath 1 K., Weisz Benő 2 K., Weisz Kámau 2 K., Weisz Mór 3 K., Löwy Lipót 2 K., Adler Gyula (Fegyvernek) 1 K., Messak Zsigmond 4 K., Seiner Sándor 1 K., Steiner Arthur 3 K., Dr. Klein Jakab 3 K., Aitmann József 1 K., Libermann Jassabné 1 K., Goldstein Henrik 3 K., Freund Sándor 2 K., Weisz Samu 2 K., Braun Gyula 3 K., Berger Adolf 2 K., Meisel Ede 1 K., Kohn Lajos 1 K., Weinberger Zsigmond 2 K., Hambrger Gusztáv 2 K., Wertheimer Vilmos 2 K., Blum Gyula 2 K., Faragó Samu 3 K., Dr. Frommer Ignác 4 K., Hubert Vilmos 3 K., Bodogh Lajos 3 K., Steiner Oszkár 1 K., Dr. Priszner Gyula 2 K.

Fogadjak ugy fentnevezett urak, valamint a buzgó rendezőség és a szereplő holgyek és urak szegényeink nevében leg-összintebb köszönetünket.
Dr. Weinberger Adolfné Libermann Jakabné penztárnok, elnök.

Irodalom és művészet.

„Az elhervadt rózsabimbó és a méh, a címe Freed A. Hubbs angol zeneszerző rendkívül bájos dalának, melyet a „Fővárosi orpheumban” hetek óta óriási tetszés mellett énekel a hírneves berlini művész Wünsch kisasszony. E legújabb angol dal magyar szövegű kiadása jelent meg, s ára 2 korona.

Ugyancsak a most jelentek meg a „Fővárosi Orpheum” zajos tetszéssel énekeit műsorszámai: u. m.
„Az érett lány” discret szövege Bertha Imréty, bájos tükémbeszéde zenéje Huber Sándortól, melyet Révész Ilona a „Tarka színpad” Párbaj bohózatában naponta megújraó tetszéssel énekel. Ára 1 K. 50 fillér.

Steinhardt Géza a hírneves fővárosi favorit dalkomikus legnépszerűbb kupléja az „Az már nagy baj” ára 1 K. 20 fillér, végül Huber Sándor „Tarka színpad induló-ja” összeállítva a budapesti orpheumok legnépszerűbb kuplé és daljajdonságainak dal-lamaiból. Ára 1 K. 50 fillér.

Mind a négy beküldött mű a fővárosi közönségnek heteken át naponta nagy tetszés közt előadott kedvenc dala — s így csak hasznos szolgálatot teszünk közönségünknek — ugy a küszöbön álló farsangi mulatságok — jourok s hangversenyeket rendező bizottságoknak, ha figyelemzetjük arra, hogy ezen mindenütt nagyhatással előadható dalműveket műsorokról hiányozni ne engedjek.

Megrendelhetők Nyitrai és Tarsa könyvkereskedésében Léván.

Voltaire. Az anekdotizáló irodalmi hagyomány ezerszer elmesélte Voltaire és Nagy Friderik összeharagudását és összeharagudását. A barátságból az lett, hogy Nagy Friderik meghívta Voltairet Sansouciába, a hol vele nézette át verseit, mert a nagy király önként közlegénységet vállalt a gyöngye verselők szerény táborában. Ezt a tiszteletet Voltaire ugy nevezte: „a király

szennyest mosom”. Az összeharagudásnak pedig az volt az oka, hogy Voltaire, a ki előt a király csak verselő volt ugy nyilatkozott a királyról, mint a verselő érdemelte. Macaulay Nagy Friderikről irt gyönyörű esszéiben hosszasan elmondja Nagy Friderik és Voltaire barátságának történetét. Podig Friderik több volt egy rossz verselőnél. Mint Michelet szépen mondja, ő valóította meg a század nagy elvét, a cselekvést. Első sorban a német nemzetnek volt hőse, a művelt középosztály benne látta előharcosát és mint Goethe mondja, nem annyira porosz, mint inkább Friderikpárti volt. Nagy érzelme volt a nyilvánosság iránt és ennek köszönhető, hogy nemcsak uralkodói működése foglalkoztatta a világot, hanem magánélete is közszájon forgott. Mindent tudtak felele és mindent egyformán nagynak és egyetlennek találtak.

Erről a csodálatos emberről, koráról, udvaráról, életéről szól a Nagy Képes Világtörténetét 174. füzete.

Megjelen minden héten egy füzet. Kapható Nyitrai és Tarsa könyvkereskedésében Léván.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzései.

1903. évi január hó 18-tól 1903. január hó 25-ig.

Születés.

A szülők neve	A gyermek neve	A gyermek neve
Stefánik János Kicske Mária	leány	Örzsébet
Budaváry Ferencz Ulrich L.	fiu	Béla
Ojcsak György Jaros Mária	fiu	János
Haiman Armin Seláfer Sarolta	leány	Olga

Halálozás.

Az elhunyt neve	Kora	A halál oka
Unterfranz Mátyásné	60	idült veselő
Belányi Katalin		

Lévai piacziárak.

Rovatvezető; Könyv József rendőrkapitány.
Buza m.-mázsánként 14 kor. 40 fill.
14 kor. 80 fill. Kétszeres 12 kor. 40 fill.
12 kor. 80 fill. — Rozs 12 kor. — fill. 12 kor.
60 fill. — Arpa 11 kor. 40 fill. 12 kor. 80 fill.
Zab 12 kor. — fill. 12 kor. 40 fill. — Kukorica 8 kor. — fill. 8 kor. 40 fill. — Bab 17 kor. 60 fill. 18 kor. 20 fill. — Lenace 14 kor. — fill. 14 kor. 80 fill. — Kőles 10 kor. — fill. 11 kor. — fill.

Vetőmagvak 50 kilónként Budapesten
Vörösherezag 62—76 korona Luczernamag 55—63 korona, Muharmag 9 1/2 — 10 1/2 korona, baltaczim 12 1/2 — 14 1/2 korona, bükköny 7—7 1/2 korona.

„Henneberg-selyem” — csak akkor valódi, ha közvetlen tölem rendeltetik — fekete, fehér s szines, 60 krtó 14 ft. 65 krig méterenkint. Mindenkinék postabér és vámmentesen házhoz szállítva! Minták postafordultával küldetnek. HENNEBERG G., selyemgyáros (cs. és kir. udvari szállító) Zürichben.

Nyilttér. Nyilatkozat.

Még eddig ki nem puhatolható helyről útletem jó hírnevének megfontására oly kósza hírek járnak, hogy a legdrágább bevásárlási forrás üzletemben van, miért saját érdekem megvédésére kénytelen vagyok a n. é. közönségnek ez uton b. tudomására hozni ellenkezőjét, mivel a

Concurensek között a legolcsóbb vagyok, melynek meggyőzésére a n. é. közönség szíves pártfogását kérem, pontos és előző-kény kiszolgálásról biztosíthatom.

Kiváló tisztelettel
Amstetter Imre
füszer- és csemegé kereskedő
Léván.

Árverési hirdetés.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a lévai kir. járásbírósnak 1902. évi V. 677. számú végzése következtében Dr. Haas Zsigmond ügyvéd által képviselt Kämpfner Jakab javára **Szenessi János Kosztolnik** ellen 183 kor. 40 fill. s járulékai erejéig 1902. évi okt. hó 31-én foganatosított kielégítés végrehajtás utján lefoglalt és 1356 korra becsült következő ingóságok, u. m.: gazdasági felszerelés, takarmány, szarvasmarha stb. nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a lévai kir. járásbíró-ság 1903. évi V. 16/2 számú végzése folytán fenti tökekövetelés s jár. erejéig **Gr. Kesziben** leendő eszközlésére **1903. évi február hó 7. napjának délutáni 2 órája** határidőül kitzeték és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg,

hogy az érintett ingóságok ezen ár. az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt Léván, 1903. évi jan. hó 21. n.
Tonhaiser
kir. bírósági végrehajtó.

Hirdetmény.

A lévai róm. kath. egyház megbízása folytán alólírott közzé teszem, hogy az „örög temetőnek” nevezett s a lévai 2845. sz. a. foglalt ingatlanok a kákai utra dülő azon része, mely a kórház építése alkalmából köfjétes által kihalasztatott 1903. évi febr. hó 1 napján d. u. 3 1/2 órakor a város háza tanácstermében megtartandó nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek eladatik.

Árverezni szándékozók tartoznak a kikiáltási árnak 10% át azaz 100 koronát készpénzben az árverést eszközölő megbízott hezeihez letenni.

Az árverési feltételek alólírottal megtekinthetők és az árverés alkalmával adatnak az árverezők tudomására.

A vevő közönség szíves érdeklődését kérem.
Léván, 1903. Január 22-én.

Tonhaiser József
r. kath. iskolaszéki jegyző.

Lakást keres

nőtlen magántisztviselő, egy vagy két butorozott szobát lehetőleg teljes ellátással.
Czim a kiadóhivatalban.

Eladó lakás!

Hegyalja utca **5 számú ház** eladó.
Jarabek József.

Epilepsi.

Nehézkór, görcsök vagy más ideg-bántalmakban szenvedők kérjenek utasítást tartalmazó füzetet. Ingyen és bérmentve küldi **Schwanen Apotheke Frankfurt a. M.**

Saját termésű kitűnő újbor

kapható hordónkint (3—8 hectoliter) 17 frtért. (November hó folyamán lefejtve hectonkint 18 frtjával.)

Literenkint 24 krajczárért.
Holló Sándor
pinczejében.

Léván,
(Hídeppince mellett.)

Könyvkötészet!

Könyvek, folyóiratok és diszmunkák

hivatalos könyvek bekötését diszes, tartós és olcsó kivitelben elvállalunk.

Könyvkötészetünk új gépekkel és eszközökkel van ellátva.

Nyitrai és Tarsa
könyv és papirkereskedése.

Saját főzésű Törköly

és **Borseprő**
pálinka kapható

Hectoliterenkint **75 frtal**
Holló Sándornál
Léván.

Páris 1900.

Eredeti

Grand Prix.



Singer varrógépek családi használatra



és a legkülönbözőbb gyártási czélokra.

Díjtalan oktatás a divatos műhímzés összes műszakaiból. Elektromos varrógéphajtással.

SINGER CO. varrógép részvény-társaság.

Léva, Kazinczyutca. 2.

Fióközetek a monarchia minden nagyobb városaiban.

Kiállítás „Feuerschutz“ BERLIN 1901. Arany érem legmagasabb díj.

Kiállítás „Feuerschutz“ BERLIN 1901. Arany érem legmagasabb díj.

Gyomorbajosoknak!

Mindazok kik hűlés, túlterhelés, nehezen emészthető forró, vagy jéghideg étkek élvezetétől, esetleg rendetlen életmód miatt gyomorbajban szenvednek u. m. Gyomorhurut, gyomorgörcs, nehéz emésztés, elnyálgás ellen ajánlom a legjobb háziszertnek elismert a legtisztább gyógyerővel bíró és évek óta legelterjedtebb vértisztító és étvágy elősegítő

Ullrich Hubert-féle Gyógyfűbort.

Ezen gyógyfűbor természetes gyógyfüvekből és tiszta ó-borból van összeállítva, erősíti és felírissíti az egész emésztő szervet a nélkül, hogy hajtószert lenne. Gyógyfűborom eltávolít mindent, mi a vérkeringést bármilyen akadályozná, tisztítja a vért, s elmozdítja a vér tisztulását.

Gyógyborom időszervi használata mellett elejét veheti minden jelentkező gyomorbajoknak is, s nem tudom eléggé ajánlani, hogy gyógyfűborom minden más hasonló utáztatuk előtt használatba vétessék, s már fejfájás, bűfűgés, gyomorgörcs, puffadás, hányinger első jelentkezéseinek mielőtt azokból egy krónikus (állandó) gyomorbaj beállana, ezen gyógyfűbor néhányzori élvezete már elejét vágja s kifejűdni nem engedi.

Székrekedés, gyomor szorulás, valamint az azokból eredhető kolik, szűdőség, álmatlanság (hámerhoidak) ezen gyógyfűbor élvezete mellett mind elkerűltek.

Beteges arcszín, vérszegénység, gyengeség, legtűbbnyire a rossz emésztés hiányos vérképződés, vagy a máj beteges állapota. Teljes étvágytalanság, idegesség, lehangoltság, valamint a gyakori fejfájás és álmatlanságot szűnik meg lassan a betegek.

Gyógyfűborom ad a gyengélkedő életerőnek új vérkeringést, fokozza étvágyat, elősegíti az emésztést és táplálást, megnyugtatja a felindult idegeket s nyújt a betegnek új erőt és egészséget, amit birtokomban levő számtalan dícsérő és elismerő levél bizonyít.

Gyógyfűborom kapható 1 fnt 50 és 2 fntos üvegekben a következő gyűgyosztályokban: Ó- és Új-Bars, Tolmács, Garam-Szőllő, Bárt, Ó-Prandorf, Felső Baka, Varsány, Szántó, Nédas, Garam Szent-György, N-Salló, Bars Endréd, Csífar, Verebely, Csárd, Aranyos Maróth, Maholány, Berzence, Körmöczbánya, Bakabánya, Ledény, Szebeléb, Polyság, Csúz, Udvard, Érsekújvár, Surány, Kamját, Úrmény, Pogrányt Ghimes, Szulocza, Zarnóca, Vihnye, Szent Antal, Selmeczabánya, Nyitra, valamint O. M. Monarchia minden gyűgyosztályában.

A gyűgyosztályok szállítják ezen gyógyfűbort 3 és több üvegepostacsomagokban eredeti érákban az osztr. magy. bíroda om bármely helységében.

Utáztatoktól óvakodjunk s kérjűnk:

Ullrich Hubert-féle Gyűgyfűbort.

Gyűgyfűborom rom titkos szer, alkateszek a következők: Magagbor 450,0, Borszesz 100,0, Gyűgyerő 100,0, Vörűsbort 20,0, Eperlé 150,0, Csereszyle 320,0, Márvány 30,0, kapor, kömény, őrvénygyűkér, amerikai gyűmbér, kalmus gyűkér aa 0,0.

China-ezüst árukól gyári raktár!
Minden óráért 2 évi lelkiismeretes jótállás!

Klein Sándor
órá- és ékszerész
L É V Á N
alapított 1881. évben.

Képes árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve küldetik. Vidéki megrendelések gyorsan és lelkiismeretesen teljesítettek!

Ajánlja nagy választékú óra, ékszer, arany és ezűstáru raktárát, melyben mindenkor a legújabb divatu áruk bámulatos olcsó áron kaphatók.

Araay női óra	12.—	frtól feljebb
Arany férfi óra	20.—	" "
Ezüst óra	6.—	" "
Nikl óra	3.—	" "
Ingaóra	6.—	" "
Arany gyűrű (14 karat)	2. 1/2	" "
Arany fűggő (14 karat)	1. 1/2	" "

Alkalmi ajándékoknak való különféle tárgyakból nagy választék. Legfinombb **chronometrikus** pontosságú órákülönlegességek mindenkor raktaron vannak.

Utáztatok

a modern kereskedelem

Battle
Axe Rum

(THE NECTAR JAMAICA)

Tartalmazza a legtökéletesebbet
Kertűlendők az utáztatok.
Eredeti üvegekben **ENGEL JÓZSEF**-nél
L é v á n.

K a v é.

	1 kg. frt. kr.
New-Cuba kávé	1.60
Jamaika legfinomabb	2.20
Kuba legfinomabb	2.20
Ceylon legfinomabb	2.10
Ceylon finom	2.—
Portorico finom, és Cuba	1.60 2.—
Gyűgy legfinomabb	2.— 2.20
Mooca legfinomabb	2.20
Arany Java legfinomabb	2.20
Brazíliai legfinomabb	1.60
Brazíliai II. rendű	1.30
Cuba pörkölt	2.— 2.40
Hungária kávé	1.20
Őrlöt kávé	1.—

Kapható:
Kern Testvéreknel, Léva.

Vidéki megrendelések pontosan és jutányosan eszkűzöltek.

Steiner Sándor
órá- és ékszerész
L é v á n, Fötér, (Engel-fele ház.)

Látszeráru raktár és javítási műhely.

Ajánlja dúsan felszerelt raktárát mindennemű arany- ezűst es ezűst double órákból, továbbá raktáron tartok arany, ezűst és fali órákat eredeti Schvajzei gyártmány.

China ezűst gyári raktár. Nagy raktár valódi ezűst gyertyatartókban és ezűst evűszközűkben.

Órák és ékszer javítások lelkiismeretesen és jótállás mellett.

Mély tisztelettel
Steiner Sándor,
órá- és ékszerész.

A Richter-féle
Liniment. Caps. comp.

Horgony-Pain-Expeller

egy régi kipróbált háziszert, amely már több mint 33 év óta megbízható bedörűszölű alkalmaztatik köszvényel, csűznál és meghűléskel.

Intés. Silányabb utáztatok miatt bevásárláskor óvatosság legűyűnk és csakis eredeti üvegeket dobozokban „Horgony” védjegűvel és a „Richter” czűgyűgyzűssel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyűgyosztályban kapható. Főraktár: **Törűk József** gyűgyosztályánél Budapest.

Richter F. Ad. és társa,
csűsz. és kir. udvari szállítók.
Rudolstadt.

Havanna rum

mely Adler és Gold cs. és kir. udvari szállítók által Kassán kerül forgalomba, az elismert legjobb és legolcsűbb tearum. Kapható minden fűszer és csemegű üzletben.

E rum, utóbbi idűben, silány áruval való gyakori utáztatásnak van kítűve, miert is a t. tekedvelű kö-zűnség törűvényesen védet cizműkűre figyelmeztetik.

Tűdűbetegeknek. Az orvosi kongresszuson Leyden tanár konstata, hogy egyedűli Németországban állandóan 200.000 ember tűdűvész és ezek közű kb. 180.000-en lehetetlen. Ha most már szerencsűre sokan nem lesznek tubercobacillusokká, abból az tűnik ki, hogy az emberi test azzal a tehetsűggel bír, hogy a belélegzett tubercobacillust ár-talmatlaná teszi. Ott, a hol a légesű számos finom ágacsűkává szűjűjűszűk, a tűdűben vezetű két mirűgy, az úgynevezett pajz- vagy tűdűmirűgyek, van, a melyeknek rendeltetésű-mielűtt pusztító hatásukat megkezdhetik a tűdűben, megsemmisítű. A hol tehát ezek a mirűgyek átörűkűlűs, vagy gyűngesűg, vagy más organikus akadály folytán nem tudnak ebből az anyagból elegendűtprodukálni és a hol a tűdű meghűlés, por vagy egyéb befolyások következtűben érzűkeny, ott a betűdűlű tubercobacillusok megmaradnak és elűbb-utűbb be-következik a betegség:

Itt támad a gondolat: a pajzsmirűgy erűsítésű által a tubercobacillus pusztításának elejét venni.

Ez a közűli gondolatot felkarolta Hoffmann dr. és apajzsmirűgy-erűsítű anyagűhűlsaját maga készített egy gyűgyítűszert tűdűbaj (kronikus katarrus és aszkór) ellen, melyet Glandulennek nevezett el.

A Glandulén nem mérűges, nem vegűyszeti mű, hanem teljesen egészsűges és állatorvosi felűgyelet alatt frissen vágott juh friss pajzsmirűgyeiből lesz készűtűve, a természet maga adja a gyűgyűszert minden betegség ellen, csak találni kell. A pajzsmirűgyek alacsony hűfoknál, légmentesen lesznek megszárűtva, tablettákba présűelve, minden tablettának 0.25 gr. a sulya, melybűl 0.05 gr. mirűgypor és 0.20 gr. tejűzűkűr edesítűsere.

Ha a Glandulént elűírás szerűnt használjuk, javul az étvűgy, jobb lesz a kedű, erű és testi suly gyarapodik, láz, éjjeli izzadás és köhűgűs mulik, a köpet enged, javulás áll be. Sok orvos és magánfél bizonyítja e tűdűvész gyűgyítű szer nagy értékét. Glandulén már sok meglepű gyűgyítű eredményt mutatott, hol más szerű nem használatk.

Glandulént készűt Dr. Hoffmann Nachf. vegűi gyűra, Műerane (Szűszorszűg) és kapható a legtöbb gyűgyosztályban, valamint **Törűk József gyűgyosztályánél, Buda-pest, Király-utca 12.**, üvegekben, 100 tablettával 5 kor. 50 fill., 50 tablettával 3 kor. Kimerűtű fűzetűkű a gyűgyítű műdrűl, orvosok és gyűgyűt betegek erűtesítésűvel ingyen és bérmentűve. Óvakodjunk az értűkeltlen utáztatoktól.